

МАТЕРИАЛЫ НА КОНКУРС

Номинация 3

3.1. Руководство проектной деятельностью, разработка и реализация собственных проектов; участие в проектах, социально образовательных инициативах.

Тема работы: Отчёт по руководству и реализации международных проектов (за последние пять лет)

Автор-разработчик:
Чучумова Оксана Юрьевна
учитель английского языка
Муниципальное автономное
общеобразовательное
учреждение "Средняя
общеобразовательная школа
№ 25" г. Перми

Территория края г. Пермь
электронная почта
chuchumova@mail.ru

Отчёт по руководству и реализации международных проектов

Клуб Epals (руководитель Чучумова О.Ю.)

Клуб по переписке "Epals", существующий в нашей школе с 2013 года уже имеет не только свои традиции, но и достижения. За 6 лет работы участники клуба успели не только пообщаться со школьниками из разных стран, поучаствовать в проектах на английском языке, но и представить свои работы на разных конкурсах.

Одной из ведущих форм работы клуба является телекоммуникационный образовательный проект (международный Интернет-проект). Эта технология сейчас активно развивается в нашей стране, ведь её использование решает проблему крайне низкой мотивации к изучению языка. Участвуя в совместных проектах со школами из других стран, ученики осознают ценность английского языка как средства международного общения.

Таким образом, целью создания клуба стало повышение мотивации к изучению английского языка посредством вывода традиционной проектной деятельности на более интересный и значимый уровень, а задачами - практика языковых умений и навыков, развитие межкультурного кругозора и воспитания толерантного отношения к представителям разных культур из разных стран.

Интернет -ресурсом, с которого началась деятельность клуба стал сайт "Epals Global Community", объединяющий учителей и учащихся всего мира перепиской и различными проектами по интересам. Посредством этого сайта участники клуба с 3 по 8 класс активно общались со сверстниками из США и Канады. Это был достаточно интересный и полезный языковой опыт для наших учеников, т.к кроме индивидуальной переписки, ещё было несколько групповых тематических проектов, где наши ученики обменивались с американцами и канадцами презентациями о себе, о школах, о городах, о праздниках. С некоторыми школами сложились крепкие партнёрские отношения, которые поддерживаются на протяжении всех этих лет.

Нашим первым крупным проектом стал совместный с одной из школ-партнёров из США, со школой из Канзаса, проект "Sister-Schools" для шестиклассников, с которым мы приняли участие в конкурсе международных школьных проектов Генерального Консульства США. Проект был нацелен на глубокое изучение культуры и особенностей страны-партнёра и включал множество мероприятий: Скайп-конференции, создание

тематических презентаций, неформальное общение на Padlet-Wall, конкурсы переводов и логотипов, конференция и многое другое. Результатом стала не только победа в конкурсе, визит к нам в Пермь американской учительницы, но и налаживание регулярного сотрудничества с этой школой.

2014-2015

Большинство участников клуба, после успешного опыта, хотели новых друзей и нового общения, поэтому традиция обмена письмами с детьми из других стран продолжилась и география наших контактов расширилась. К школам из США добавились школы из Индии и Аргентины. Результатом совместной работы стал предложенный нами экологический проект для восьмиклассников на английском языке "Green Planet", в котором учащиеся организовывали выставку рисунков и плакатов "Earth Day", выставку поделок из бытовых отходов, создавали презентации об проблемах окружающей среды своих городов и видеоролики об экологической работе в школах. Когда на уроках по теме "Экология" результаты деятельности учащихся видели не только учитель и одноклассники, но и участники проекта из других стран - мотивация к изучению и применению новых знаний значительно повышалась.

2015-2016

Следующий учебный год был для нас не только годом проектов, но и интересных встреч. В октябре прошлого года наши участники клуба ходили на открытие выставки фотографий в Пермской художественной галерее "Семь миров – одна война. Города-побратимы Перми в годы Второй мировой войны", где проходила встреча с представителями Ген.Консульства США и Великобритании. Там наши ученики познакомились и впервые пообщались с Сарой Саперстайн, вице-консулом по делам культуры и коммуникаций. На следующий день Сара побывала в нашей школе, где она провела мероприятие со старшеклассниками. Наши дети не только имели возможность поговорить на разные темы на английском языке, но и поиграли в традиционную для американцев "Jeopardy", отвечая на вопросы о США.

Впечатления от выставки стали основой для продолжения межпредметного взаимодействия с предметом "история". Проект "Вторая Мировая война", инициированный учителем из Северной Каролины, США, был активно поддержан нашими 10-ми и 11-ми классами. Сравнение отношения двух стран к историческим событиям этого периода был ключевым фактором, который повлиял на интерес наших старшеклассников. В рамках проекта

состоялось много интересных мероприятий. Видео-конференции учащихся, совместное заполнение специально созданного сайта о войне, интервью с ветеранами, письма, презентации и видеоролики о своих родственниках, участниках войны - всё это позволило обеим сторонам по-новому оценить участие своих стран в войне. Самым запоминающимся этапом проекта стали видео-вопросы и видео-ответы о самой войне, её последствиях и политической ситуации в мире сейчас. Ну и никого не оставила равнодушным видео-конференция, транслируемая из США, на которой выступал доктор Уолтер Зиффер, бывший узник 7 фашистских концлагерей. Конференция проходила в актовом зале американской школы для их учащихся и для наших, которые смотрели и участвовали в ней на другой стороне земного шара. Выступление 90-летнего У. Зиффера было очень эмоциональным. Он рассказывал о жизни в концлагерях, отвечал на вопросы учеников и покорила их своим философским отношением к жизни. Встреча с таким человеком - большая удача, ведь она останется в памяти на всю жизнь. Кроме исторической основы проекта была, конечно, и личная переписка, которую контролировали учителя, но дети сразу перезнакомились на Фэйсбуке и продолжили общение там.

Ярким событием того года для наших участников клуба из 8 классов стал международный театральный проект, организованный школой из Канзаса. В нём приняли участие школы из 7 стран (США, Венгрия, Турция, Южная Корея, Словакия, Индия) и 3 школы из Перми. Каждая страна предложила свою народную сказку, и методом случайного выбора все участники получили зарубежную сказку для постановки и создания видеоролика. Также параллельно происходила переписка между участниками проекта из разных стран и свободное общение на стене проекта.

Нам досталась американская сказка "Легенда о Слаппи Хуппере", одна из немногих исконно американских образцов жанра и было очень интересно найти культурные различия между сказками наших стран. Хотя было трудно собрать вместе всех наших 16 участников из разных классов, но все они с удовольствием репетировали и снимали видео. Дети снимали сказку не на сцене, а на зелёном фоне, потом добавляли фоны с декорациями и спецэффекты, то есть они многому научились в процессе работы над сказкой. Самым интересным было потом посмотреть на странице проекта на You Tube сказки, снятые детьми разных стран. Предложенная нами сказка "Морозко" досталась школе из Венгрии и получилась у них совсем русской, зато в сказке "12 месяцев", которую снимала индийская школа вместо подснежников были яблоки. Такой опыт межкультурного обмена очень

важен, ведь учащиеся не только знакомятся с национальными особенностями других стран, не только изучают культуру посредством сказки, но и учатся общаться, не обращая внимания на политические противоречия. Хотя это был период острого конфликта между Турцией, США и Россией - все участники проекта из этих стран очень тепло и по-дружески общались на Padlet Wall.

Ещё один проект, который состоялся в прошлом году, был проект со школой из Японии. Переписка, обмен сувенирами, создание тематических презентаций по национальным праздникам, обмен видео-вопросами и видео-ответами о школьной жизни не только расширили круг знаний о странах, но и утвердили наших учащихся в чувстве гордости за свой английский, т.к. произношение японских 10-классников было очень специфическим. Самым весёлым этапом проекта стали видеоролики "Говорим по-японски" у наших учеников и "Говорим по-русски" у японцев. Обе стороны пытались рассказать о себе на двух языках: на английском и на языке друзей по переписке. Было интересно не только снимать как наши дети говорят с помощью Гугл-переводчика на ломаном японском, но и смотреть как забавно японцам удаются наши русские фразы.

Для участников клуба из 7 классов в прошлом году был проект по переписке со школьниками из Германии, которые тоже пытались применить свой английский в реальном общении. Это были письма и презентации, которыми в течении учебного года обменивались дети.

2016-2017

В этом году был осуществлён проект по переписке с Индией для 8 классов. Были предложены темы проектов, связанные с изучением тем учебника "Природа вокруг нас", "Национальные традиции". Наши учащиеся подготовили презентации и видеоролики о животных, птицах, растениях и прочих природных особенностях Пермского края. Проект продолжался с января по апрель. За это время каждый из учащихся обменялся 8 письмами, 2 презентациями и 2 групповыми видеороликами.

2017-2018

Переписка 7-классников со сверстниками из Mission Trail Middle School. Традиционные темы писем и презентаций: семья, свободное время, школа, город. Фотопроект с комментариями на англ. языке "Selfie in the city", общение на Padlet Wall.

2018-2019

Продолжение сотрудничества со школой из Северной Каролины. Переписка + исторический проект "XX век" для 10-11 классов (24 человека). Результатом проекта стали 2 видеоролика с выпусками исторических новостей от учеников Forest City School и два видеоролика на английском языке по истории России 20 века от учеников школы № 25.

2019-2020

В этом учебном году реализуется проект по переписке для 6-х классов со школой-партнёром из Канзаса. На каждую четверть запланирована переписка одного из четырёх 6-х классов. В первой четверти состоялся обмен видеовизитками и 4-мя письмами по темам: Семья и Питомцы, Хобби и Спорт, Школьная жизнь и Мой город. На 2 четверть запланирована видеоконференция, в 3 четверти - видеоролик "Как мы проводим свободное время".

Все проекты клуба были продуктивными, учащиеся не только практиковали знание языка, но и узнали много нового и завели новых друзей. Некоторые продолжили переписку и после окончания проекта.

Через регулярную переписку с ребятами из других стран многие на практике обучились навыку написания письма, ведь на уроках не всегда хватает времени на этот вид работы. Некоторые преодолели языковой барьер через общение в Скайпе и стали активнее работать на уроке. У отдельных учащихся появился интерес к другим иностранным языкам и они самостоятельно занялись их изучением. Поэтому, наш клуб продолжает свою проектную деятельность, ведь у детей есть потребность выйти за рамки урока и школы и применить свои знания на практике.

Where learners connect



Благодарность

Чучумовой О.Ю.
за реализацию
международного проекта
по переписке
ePals Global Community
(Россия – США - Индия)

Директор МАОУ
«СОШ № 25»



Е.М. Погребницкая

2015





Consulate of the United States of America Yekaterinburg, Russia

Диплом
Выдан

Преподавателю английского языка
МАОУ «СОШ № 25», г. Пермь

Чучумовой Оксане Юрьевне

за победу в региональном конкурсе
«Sister Schools»


Кристина Хейден

Вице-консул по вопросам образования, печати и культуры

20 мая 2014 года

Екатеринбург